

4th Wave Emergency Measures

“Kahilingan sa Pagpapaikli ng Business Hours ng mga Restawran at Bars, atbp.” (Extract)

Issue: Abril 23, 2021
 COVID-19 Infection Countermeasures HQ
 Gifu Prefectural Government

- Isang pakiusap na paikliin ang business hours ng mga inuman at kainan alinsunod sa Article 24, Paragraph 9 ng Special Measures Law.

<ul style="list-style-type: none"> • Target Industry: <ol style="list-style-type: none"> ① Food and Drinking Establishments <ul style="list-style-type: none"> • Restawran at bars (kasama dito ang mga <i>izakaya</i>), coffee shop, atbp. ② Entertainment Facilities, atbp. <ul style="list-style-type: none"> • Bar, karaoke box, atbp. na may business permit nalinsunod sa Food Sanitation Law. • Detalye ng Kahilingan: <p style="margin-left: 40px;">Pagpapaikli ng Business Hours- 5:00 ~ 20:00 (Pag-alok ng alak- 11:00 ~ 19:00)</p> • Target Area: Sa pagsaalang-alang ng outbreak situation ng COVID-19 variants at bagong nahawang mga tao, target ang 9 cities: <p style="margin-left: 40px;">Gifu, Ogaki, Tajimi, Seki, Minokamo, Toki, Kakamigahara, Kani at Mizuho</p> • Request Period: Abril 26 (Lunes) ~ Mayo 11 (Martes), 16 days • Cooperation Money: Ang makukuha bawat araw ay, <p style="margin-left: 40px;">Bawat shop ng small/ medium businesses: ¥25,000 ~ ¥75,000 large businesses: Decrease in daily sales x 0.4 (Up to ¥200,000. Small/ medium businesses ay maaari din mapili)</p> ※Babayaran kung ginawa ang pagpapaikli ng business hours sa buong requested period lamang. ※Tatanggapin din ang mga magsisimula ng Abril 27 o 28. Sa ganitong kaso, ang ibibigay na pera ay para sa 15 days o 14 days.
--

- Hinihiling ang kooperasyon ng ibang industriya sa pagpapaikli ng business hours, atbp.

• Target industries at detalye ng kahilingan	
Target Industries	Detalye ng Kahilingan
Exercise at amusement establishments	<ul style="list-style-type: none"> • Pagpapaikli ng Business Hours- 5:00 ~ 20:00 (Pag-alok ng alak- 11:00~ 19:00) • Maximum bilang ng tao ay 5,000, at/o room accommodation rate requirement ay 50% or less.
Teatro, viewing area, sinehan, opera house	
Meeting room, public hall, exhibit halls	
Museum, art museam, library	
Hotels (limitado sa mga bahagi na ginagamit pang salu-salo)	
Amusement facilities (facilities na walang restaurant business permit alinsunod sa	

Food Sanitation Law)	
Higit sa 1,000m ² na sari-sari store (maliban sa mga essential goods)	• Pagpapaikli ng Business Hours- 5:00 ~ 20:00
Higit sa 1,000m ² na service facilities (maliban sa mga essential services)	(Pag-alok ng alak- 11:00~ 19:00)
<ul style="list-style-type: none"> • Request Period: Abril 26 (Lunes) ~ Mayo 11 (Martes), 16 days • Target Area: Parehas sa taget area ng food at drinking establishments 	